

## SONOREX SUPER RK 514 BH

Hochleistungs-Ultraschallreinigungsbäder  
für wässrige Reinigungsflüssigkeiten

High-power ultrasonic cleaning baths  
for aqueous cleaning solutions

Cuves à ultrasons de haute puissance  
pour nettoyage aux solutions de  
nettoyage aqueuses



RK 514 BH

<b>SONOREX SUPER RK 514 BH</b> Bestell-Nr.	<b>SONOREX SUPER RK 514 BH</b> Code No.	<b>SONOREX SUPER RK 514 BH</b> N° réf.
263 - 230 V EU-Stecker	263 - 230 V EU plug	263 - 230 V EU fiche
263-GB - 230 V GB-Stecker	263-GB - 230 V GB plug	263-GB - 230 V GB fiche
263-CH - 230 V CH-Stecker	263-CH - 230 V CH plug	263-CH - 230 V CH fiche
263-1 - 115 V USA-Stecker	263-1 - 115 V USA plug	263-1 - 115 V USA fiche
<b>Schwingwanne</b>	<b>Oscillating tank</b>	<b>De la cuve</b>
Innenmaße 325 × 300 × 200 mm, L × B × T	Interior dimensions 325 × 300 × 200 mm, l × w × d	Dimensions intérieures 325 × 300 × 200 mm, L × l × p
Inhalt: 18,7 Liter	Capacity: 18.7 litres	Contenu: 18,7 litres
Arbeitsinhalt: 12,5 Liter	Operating volume: 12.5 litres	Remplissage nécessaire de travail: 12,5 litres
Füllstandsmarkierung	Filling level mark	Niveau de remplissage
Wannen-Material: Edelstahl 1.4301	Tank material: stainless steel AISI 304	Matériau de la cuve: acier inox AISI 304
Ablauf: Kugelhahn G ½, Seite links	Outlet: ball valve G ½, left side	Vidange: robinet à bille G ½, côté cauche
<b>Ultraschall</b>	<b>Ultrasound</b>	<b>Ultrason</b>
Ultraschall-Spitzenleistung: 860 W entspricht 4-facher Ultraschall-Nennleistung	Ultrasonic peak output: 860 W corresponds to 4 times ultrasonic nominal output	Puissance de pointe des ultrasons: 860 W correspond à 4 fois supérieure puissance nominale des ultrasons
Ultraschall-Nennleistung: 215 W	Ultrasonic nominal output: 215 W	Puissance nominale des ultrasons: 215 W
Ultraschall-Frequenz: 35 kHz	Ultrasonic frequency: 35 kHz	Ultrasons fréquence: 35 kHz
Sweep (SweepTec®)	Sweep (SweepTec®)	Sweep (SweepTec®)
Bedienung: Drehschalter	Control: turning knob	Éléments de commande: bouton tournant
Zeiteinstellung: 1 – 15 min und ∞	Timer: 1 – 15 min and ∞	Minuterie: 1 – 15 mn et ∞
<b>Temperierung</b>	<b>Temperature control</b>	<b>Réglage de température</b>
Heizung 30 – 80 °C thermostatisch regelbar	built-in heater 30 – 80 °C thermostatically adjustable	chauffage incorporé 30 à 80 °C réglage thermostatique
Heizleistung: 600 W	Heating power: 600 W	Puissance de chauffage: 600 W

Gehäuse	Housing	Boîtier
Außenmaße (ohne Griffe und Kugelhahn) 355 x 325 x 385 mm, L x B x H	Exterior dimensions (without handles and ball valve) 355 x 325 x 385 mm, l x w x h	Dimensions extérieures (sans poignées et robinet à boule) 355 x 325 x 385 mm, L x l x h
Gehäuse-Material: Edelstahl 1.4301	Housing material: stainless steel AISI 304	Matériau du boîtier: acier inox AISI 304
Griffe: an den Seiten	Handles: on sides	Poignées: en cotés
Schutzgrad: IP 32	Degree of protection: IP 32	Degré de protection: IP 32
Stromversorgung	Power supply	Alimentation de courant
Betriebsspannung: 230 V~ (± 10 %), alternativ 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Mains supply: 230 V~ (± 10 %), alternativement 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Tension de service: 230 V~ (± 10 %), alternative 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz
Stromaufnahme: RK 514 BH: 230 V – 3,6 A; 115 V – 7,1 A	Current consumption: RK 514 BH: 230 V – 3.6 A; 115 V – 7.1 A	Consommation de courant: RK 514 BH: 230 V – 3,6 A; 115 V – 7,1 A
Netzkabel: fest am Gerät, 2 m lang	Fixed power cable, 2 m	Câble secteur fixé, 2 m
Ableitstrom: < 3,5 mA	Leakage current: < 3.5 mA	Courant de fuite: < 3,5 mA
Versandinformationen	Shipping information	Conditions environnementales
Gewicht kg:            netto        brutto RK 514 BH            9,8        12,1	Weight kg:            net        gross RK 514 BH            9.8        12.1	Poids kg:            net        brut RK 514 BH            9,8        12,1
Verpackung: 475 x 445 x 465 mm, L x B x H	Packing: 475 x 445 x 465 mm, l x w x h	Emballage: 475 x 445 x 465 mm, L x l x h
Statistische Warennummer: Gerät: 85437090	Customs tariff No.: Unit: 85437090	Tarif douanier no.: Appareil: 85437090
CE-Kennzeichnung nach MPG	CE-marked	Marquées CE
Garantie: 2 Jahre	Warranty period: 2 years	Garantie: 2 ans
Zubehör	Accessories	Accessoires
Deckel D 514 Edelstahl Bestell-Nr. 3010 	Lid D 514 stainless steel Code No. 3010	Couvercle D 514 acier inox N° réf. 3010
Einhängekorb K 14 B Edelstahl 275 x 245 x 50 mm, LxBxH Maschenweite 5 x 5 mm Bestell-Nr. 205 	Insert baske K 14 B stainless steel 275 x 245 x 50 mm, l x w x h mesh size 5 x 5 mm Code No. 205	Panier d'insertion K 14 B acier inox 275 x 245 x 50 mm, L x l x h maille 5 x 5 mm N° réf. 205
Deckel D 14 T Edelstahl bei Verwendung von Einsatzkörben Bestell-Nr. 3062 	Lid D 14 T stainless steel when using inset basket Code No. 3062	Couvercle D 14 T acier inox en cas de l'utilisation support N° réf. 3062
Einhängewanne KW 14 B Kunststoff PP ungelocht mit Deckel innen 275 x 210 x 195 mm, LxBxT Bestell-Nr. 648 	Insert tub KW 14 B polypropylene non-perforated with lid int. 275 x 210 x 195 mm, l x w x d Code No. 648	Cuve d'insertion KW 14 B polypropylène non perforée avec couvercle int. 275 x 210 x 195 mm, L x l x p N° réf. 648
Gerätehalter GH 14 Edelstahl 280 x 250 mm, LxB bis 10 kg belastbar Bestell-Nr. 291 	Utensil holder GH 14 stainless steel 280 x 250 mm, l x w max. load 10 kg Code No. 291	Porte-utensile GH 14 acier inox 280 x 250 mm, L x l jusqu' à charge de 10 kg N° réf. 291

<p>Folientestrahmen FT 14 Edelstahl Prüfen von Ultraschallbädern 220 × 380 mm, LxB Bestell-Nr. 3084</p> 	<p>Foil test wire frame FT 14 stainless steel checking of ultrasonic baths 220 × 380 mm, l×w Code No. 3084</p>	<p>Cadre de test de feuille FT 14 acier inox contrôle de bain de ultrasons 220 × 380 mm, LxI N° réf. 3084</p>
<p>Einhängerkorb K 14 AZ Edelstahl mit eingesetztem Trennsteg für 4 Halbmasken, ohne Trennsteg für 2 Atemschutzmasken oder 1 Vollsichtmaske 285 × 260 × 155 mm, LxBxH Maschenweite 12,5 × 12,5 mm Bestell-Nr. 198</p> 	<p>Insert baske K 14 AZ stainless steel with separating strip for 4 half masks, without separating strip for 2 full masks or 1 full vision mask 285 × 260 × 155 mm, l×w×h mesh size 12.5 × 12.5 mm Code No. 198</p>	<p>Panier d'insertion K 14 AZ acier inox grille de séparation à retirer pour 4 demi-masques, sans grille de séparation pour 2 respiratoires ou 1 masque à pleine visibilité 285 × 260 × 155 mm, LxI×h maille 12,5 × 12,5 mm N° réf. 198</p>
<p>Deckel D 14 AZ Edelstahl bei Verwendung von K 14 AZ Bestell-Nr. 3073</p> 	<p>Lid D 14 AZ stainless steel when using K 14 AZ Code No. 3073</p>	<p>Couvercle D 14 AZ acier inox en cas de l'utilisation K 14 AZ N° réf. 3073</p>
<p>Lochdeckel DE 514 Edelstahl für 4 Einsatzbecher Bestell-Nr. 3039</p> 	<p>Positioning lid DE 514 stainless steel for 4 inset beakers Code No. 3039</p>	<p>Couvercle de position DE 514 acier inox avec ouvertures pour réception de 4 béchers d'insertion N° réf. 3039</p>
<p>Einsatzbecher SD 06, Glas, 600 ml Ø 84 mm, Höhe 125 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 330</p> 	<p>Inset beaker SD 06, glass, 600 ml dia. 84 mm, high 125 mm with ring, lid Code No. 330</p>	<p>Bécher d'insertion SD 06, verre, 600 ml Ø 84 mm, hauteur 125 mm avec bague, couvercle N° réf. 330</p>
<p>Einsatzbecher PD 06, Kunststoff, 600 ml Ø 86 mm, Höhe 125 mm, mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 299</p> 	<p>Inset beaker PD 06, plastic, 600 ml dia. 86 mm, high 125 mm with ring, lid Code No. 299</p>	<p>Bécher d'insertion PD 06, plastique, 600 ml, Ø 86 mm hauteur 125 mm avec bague, couvercle N° réf. 299</p>
<p>Einsatzbecher EB 05, Edelstahl, 600 ml Ø 87 mm, Höhe 120 mm mit Ring, Deckel Bestell-Nr. 340</p> 	<p>Inset beaker EB 05, stainless steel, 600 ml dia. 87 mm, high 120 mm with ring, lid Code No. 340</p>	<p>Bécher d'insertion EB 05, acier inox, 600 ml, Ø 87 mm hauteur 120 mm avec bague, couvercle N° réf. 340</p>
<p>Ring GR 06 Bestell-Nr. 7505</p> 	<p>Ring GR 06 Code No. 7505</p>	<p>Bague GR 06 N° réf. 7505</p>
<p>Einsatzkorb KD 0 Edelstahl Ø innen 75 mm, außen Ø 85 mm passend in Einsatzbecher Siebgewebe, Maschenweite 1 × 1 mm Bestell-Nr. 370</p> 	<p>Inset sieve basket KD 0 stainless steel inner dia. 75 mm, exterior dia. 85 mm fits into beakers Perforated, mesh size 1 × 1 mm Code No. 370</p>	<p>Panier d'insertion KD 0 acier inox int. Ø 75 mm, ext. Ø 85 mm pour béchers maille de l'écran maille 1 × 1 mm N° réf. 370</p>
<p>Einsatzkorb PD 04 Kunststoff Ø innen 60 mm, außen Ø 75 mm passend in Einsatzbecher Boden Siebgewebe, Maschenweite 1 × 1 mm Bestell-Nr. 126</p> 	<p>Inset sieve basket PD 04 plastic inner dia. 60 mm, exterior dia. 75 mm fits into beakers, Perforated bottom, mesh size 1 × 1 mm Code No. 126</p>	<p>Panier d'insertion PD 04 plastique int. Ø 60 mm, ext. Ø 75 mm pour béchers, Plancher de maille de l'écran, maille 1 × 1 mm N° réf. 126</p>

**Achtung!**

Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushaltsreiniger verwenden.

Reinigungsgut nicht auf den Wannensboden legen.

**Empfehlung:**

Spezial-Reinigungskonzentrate  
TICKOPUR - STAMMOPUR

**Caution!**

Do not use combustible liquids, acids, chemicals containing chloride ions and household cleaners.

Do not place items on the tank bottom.

**Recommendation:**

Special cleaning agents  
TICKOPUR - STAMMOPUR

**Attention!**

Ne pas utiliser des liquides inflammables, acides, des produits chimiques contenant des ions du chlorure et des nettoyeurs de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve.

**Recommandation:**

Détergents spéciaux  
TICKOPUR - STAMMOPUR